

Mexican Studies/Estudios Mexicanos (ISSN 0742-9797, e-ISSN 1533-8320) is published three times a year (*February, August, November*) by University of California Press, 155 Grand Avenue, Suite 400, Oakland, CA 94612-3764. POSTMASTER: Send address changes to *Mexican Studies/Estudios Mexicanos*, University of California Press, 155 Grand Avenue, Suite 400, Oakland, CA 94612-3764. E-mail: customerservice@ucpress.edu.

See <http://msem.ucpress.edu/content/subscriptions-and-single-issues> for single issue and subscription orders, and claims information. Domestic claims for nonreceipt of issues should be made within 90 days of the mail date; overseas claims within 180 days. Mail dates can be checked at: <http://www.ucpress.edu/journals.php?p=release>. UC Press does not begin accepting claims for an issue until thirty (30) days after the mail date. Out-of-print issues and volumes are available from Periodicals Service Company, 11 Main Street, Germantown, NY 12526-5635, phone: 518-537-4700, fax: 518-537-5899, <http://www.periodicals.com>.

For complete abstracting and indexing coverage for the journal, please visit <http://msem.ucpress.edu>. All other inquiries can be directed to customerservice@ucpress.edu.

Copying and permissions notice: Authorization to copy article content beyond fair use (as specified in Sections 107 and 108 of the U.S. Copyright Law) for internal or personal use, or the internal or personal use of specific clients, is granted by The Regents of the University of California for libraries and other users, provided that they are registered with and pay the specified fee through the Copyright Clearance Center (CCC), www.copyright.com. To reach the CCC's Customer Service Department, phone 978-750-8400 or write to info@copyright.com. For permission to distribute electronically, republish, resell, or repurpose material, and to purchase article offprints, use the CCC's Rightslink service, available at <http://msem.ucpress.edu>. Submit all other permissions and licensing inquiries through University of California Press's Reprints and Permissions web page, <http://www.ucpress.edu/journals.php?p=reprints> or via email jpermissions@ucpress.edu.

© 2018 *The Regents of the University of California*. All rights reserved.



UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS



Ruth Hellier-Tinoco, *Editor*
University of California, Santa Barbara

Editorial Office Assistants

UC Santa Barbara
Julia Brown (doctoral)
Aviva Kana (doctoral)
Francisco Beltrán (doctoral)
Kimberly Valenzuela (undergraduate)
Mexico City
Marianela Santoveña

Editorial Committee

Max Parra, *Associate Editor*
University of California, San Diego
Beatriz Urías Horcasitas, *Editora Asociada*
Universidad Nacional Autónoma de México
Verónica Castillo-Múñoz, *Book Reviews Editor*
University of California, Santa Barbara

University of California Editorial Board

Janet Napolitano, President, University of California
University of California Institute for Mexico and the United States (UC MEXUS)
Exequiel Ezcurra, Director, UC MEXUS, Ex Officio

Ivonne del Valle, UC Berkeley
Antonio Rodríguez-López, UC Irvine
Tanya Golash-Boza, UC Merced
David S. FitzGerald, UC San Diego
Andrés Reséndez, UC Davis

Rubén Hernández-León, UC Los Angeles
Raymond L. Williams, UC Riverside
Jaime Sepúlveda, UC San Francisco
Olga Nájera-Ramírez, UC Santa Cruz

Universidad Nacional Autónoma de México Editorial Board

Enrique Graue Wiechers, Rector, Universidad Nacional Autónoma de México
Domingo Alberto Vital Díaz, Coordinador de Humanidades, UNAM, Ex Officio

Carlos Bonfiglioli Ugolini
Guillermo Hurtado Pérez
Margarita Menegus Borneman
María Begoña Pulido Herráez

Margo Glantz
Ana Carolina Ibarra
Jorge Arturo Argueta Villamar
Silvia Núñez García

Advisory Board

Gilles Bataillon, École des Hautes Études en
Sciences Sociales
Albert Camarillo, Stanford University
Marcello Carmagnani, Università di Torino
Marco Antonio Estrada Saavedra,
Colegio de México
Javier Garcíadiago, Colegio de México
Luis Jáuregui, Instituto de Investigaciones Mora
Alan Knight, Oxford University
Françoise Lestage, Université Paris Diderot
Michael A. Olivas, University of Houston

José Antonio Serrano Ortega, Colegio de Michoacán
William H. Beezley, University of Arizona
Roderic A. Camp, Claremont McKenna College
Manuel Chust Calero, Universitat Jaume I
Virginia García Acosta, CIESAS
Delia González de Reufels, Universität Bremen
Saúl Jiménez, California State University
Miguel León-Portilla, Colegio Nacional
Claudio Lomnitz, Columbia University
Friedhelm Schmidt-Welle, Ibero-Amerikanisches
Institut

Editorial Statement

Mexican Studies/Estudios Mexicanos is a bilingual, international scholarly journal dedicated to providing a unique and essential forum for the dissemination of cutting-edge research relating to Mexico, broadly defined. Analyzing cultural, historical, political, social, economic, artistic, and scientific factors, and engaging a range of disciplinary frameworks, fields, and approaches, articles contribute to an understanding and knowledge of contemporary and historical issues. The breadth and multiplicity enables scholars from many disciplines to collaboratively address critical concerns. *MS/EM* carries scholarly articles, review essays, and book reviews.

MS/EM was founded in 1984 by Dr. Jaime Rodríguez (UC Irvine). The journal is owned by UC Press and is a cooperative venture of the University of California Institute for Mexico and the United States (UC MEXUS), with la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Two Editorial Committees, comprising faculty from UC and UNAM, and an Advisory Board, are engaged with peer-review processes.

The journal is funded by UC MEXUS (from the UC Office of the President) and the University of California, Santa Barbara (UCSB), in addition to UC Press. The *MS/EM* Editorial Office is located at the University of California, Santa Barbara (postal address: Journal of *Mexican Studies/Estudios Mexicanos*, Phelps Hall, 5260, University of California Santa Barbara, Santa Barbara, CA, USA, 93106-4150).

All contributions and editorial correspondence should be sent to: Dr. Ruth Hellier-Tinoco, Editor, *Mexican Studies/Estudios Mexicanos*, estudmex@lais.ucsb.edu. For information on submissions, please see the Information for Authors section at the back of this issue or refer to detailed updates on the website: UC Press: msem.ucpress.edu.

Ruth Hellier-Tinoco
Editor

Declaración Editorial

Estudios Mexicanos/Mexican Studies es una revista internacional especializada y bilingüe dedicada a brindar un foro único y esencial para la difusión de investigaciones de punta relativas a México, en su más amplia definición. Los artículos, que analizan factores culturales, históricos, políticos, sociales, económicos, artísticos y científicos, y que parten de todo un espectro de marcos disciplinarios, contribuyen a la comprensión y el conocimiento de temas contemporáneos e históricos. Esta amplitud y multiplicidad permite a los profesionales de muchas disciplinas abordar de forma colaborativa preocupaciones nodales. *EM/MS* publica artículos especializados, ensayos y reseñas.

EM/MS fue fundada en 1984 por el Dr. Jaime Rodríguez (UC Irvine). La revista pertenece a la UC Press y es un proyecto de cooperación entre el Instituto para México y Estados Unidos de la Universidad de California (UC MEXUS) y con la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Dos Comités Editoriales, que incluyen a docentes de la UC y la UNAM, así como un Comité Consultivo, se ocupan de los procesos de dictaminación.

La revista es financiada por UC MEXUS (desde la Oficina del Presidente de la UC) y la Universidad de California, Santa Bárbara (UCSB), además de UC Press. La Oficina Editorial de *EM/MS* está situada en la Universidad de California, Santa Bárbara (nuestra dirección postal: Journal of *Mexican Studies/Estudios Mexicanos*, Phelps Hall, 5260, University of California Santa Barbara, Santa Barbara, CA, USA, 93106-4150).

Todas las colaboraciones y la correspondencia editorial deben dirigirse a la Dra. Ruth Hellier-Tinoco, Editora, *Estudios Mexicanos/Mexican Studies*, estudmex@lais.ucsb.edu. Para recibir información sobre el envío de artículos, les solicitamos que consulten la sección de Información para los autores en las últimas páginas de este número y que estén al tanto de las actualizaciones detalladas en las páginas de Internet: UC Press: msem.ucpress.edu.

Ruth Hellier-Tinoco
Editora

Abstracts – Resúmenes

Programa Bracero y Guerra Fría: auge y declive, 1942–1964, Catherine Vézina

El Programa Bracero, creado por Estados Unidos y México en 1942 durante la Segunda Guerra Mundial, se mantuvo hasta 1964. Los estudios sobre este programa señalan la importancia de los intereses domésticos de Estados Unidos para explicar la longevidad del mismo. El presente artículo se enfoca en los factores estratégicos propios de la lógica de la Guerra Fría que intervinieron en la decisión de mantener o cancelar este programa bilateral de trabajo temporal agrícola. Mediante un examen atento sobre la época del auge y del declive del programa, se replantean estos debates dentro del contexto nacional, pero también bilateral y panamericano.

Palabras clave: factores estratégicos, Guerra Fría, intereses domésticos, Programa Bracero, relaciones bilaterales México-Estados Unidos.

The Bracero Program, created by the United States and Mexico during the Second World War, survived until 1964. Studies that look at this program generally signal the importance of domestic factors in the United States to explain its longevity. This article analyzes dynamics of Cold War logic that played a role in the decision of whether to maintain or cancel this bilateral program for migratory agricultural work. By carefully examining the rise and fall of the program, these debates are reconsidered within a national context, as well as one that is bilateral and Pan-American.

Key words: Bracero Program, Cold War, domestic interests, Mexico-United States' bilateral relations, strategic factors.

Zapata reactivado: una visión žižekiana del Centenario de la Constitución, Ramón I. Centeno

La Constitución de 1917 ha cumplido cien años. Su principal innovación, producto de la guerra civil en curso, fue la gestación de un constitucionalismo *social*, plasmado en los artículos 3, 27 y 123. Cien años después, el *potencial emancipatorio* implicado en

esos artículos ha sido revocado en la práctica política de México. Este ensayo da sustento a la anterior afirmación, pero también sugiere una ruta para rehabilitar la justicia social. Inspirado en la crítica de la ideología de Žižek, sostengo que hay que *volver a empezar*, hay que *repetir a Zapata*; esto es, hay que recuperar, para la época actual, el tipo de intervención capaz de imponer nuevas coordenadas para la reinención política del país.

Palabras clave: Constitución, Emiliano Zapata, justicia social, Lenin, México, Pancho Villa, potencial emancipatorio, revolución, Slavoj Žižek.

The Constitution of 1917 is now one hundred years old. Its primary innovation, a product of the ongoing civil war, was the development of a social constitutionalism, as expressed in articles 3, 27 and 123. One hundred years later, the emancipatory potential implied in these articles has been eliminated from political practice in Mexico. This essay substantiates this assertion, but also suggests a way to regenerate social justice. Inspired by Žižek's critique of ideology, I propose that we must *begin from the beginning*, we must repeat Zapata; in other words, we must retrieve, for our present moment, the type of intervention capable of infusing new directions to enable the political reinvention of the country.

Key words: Constitution, emancipatory potential, Emiliano Zapata, Lenin, Mexico, Pancho Villa, revolution, Slavoj Žižek, social justice.

Re-reading Elena Garro's Los recuerdos del porvenir in the Time of Ayotzinapa, Margo Echenberg

This essay explores the possibilities of interpreting the forced disappearance of the 43 students from the Escuela Normal in Ayotzinapa, Guerrero, through the literary lens of *Los recuerdos del porvenir* by Elena Garro. The social fragmentation of the fictional town proves crucial to understanding how structural, cultural, and direct violence determine notions of memory, silence, insurrection, and impunity in the novel. Given that many of the underlying conflicts depicted through the fictional writing are still present in everyday life in Guerrero today, they can illuminate key aspects of both the crimes depicted in the novel and those perpetrated in Iguala in 2014, thereby shedding light on how literary texts provide insights into the edifice and machinations of violence.

Key words: Ayotzinapa, Elena Garro, *Los recuerdos del porvenir*, memory, social fragmentation, violence.

Resumen: El presente ensayo contempla la desaparición forzada de los 43 estudiantes de la Escuela Normal en Ayotzinapa, Guerrero, por medio del prisma de la literatura. La fragmentación social del pueblo ficticio de *Los recuerdos del porvenir* de Elena Garro pone de manifiesto cómo juntos, la violencia estructural, la violencia cultural y la violencia directa determinan las nociones de memoria, silencio, insurrección e impunidad en la novela. Dado que algunos de los conflictos sociales que subyacen en la ficción literaria siguen presentes hoy en Guerrero, estos nos iluminan no sólo sobre los crímenes retratados en la novela, sino también sobre aquellos cometidos en Iguala en 2014. De este modo se evidencia de qué manera los textos literarios pueden esclarecer sobre las estructuras y la maquinación de la violencia.

Palabras clave: Ayotzinapa, Elena Garro, fragmentación social, *Los recuerdos del porvenir*, memoria, violencia.

Tightening the Circle: Alfonso Reyes' Project to Form a Pan-American Intelligentsia, Federico Fridman

Alfonso Reyes' plan to form a Pan-American intellectual elite contains an esoteric element. As Reyes introduces key poetic words and literary texts to convey the mysticism and arcane knowledge that he believes emanated from the American continent, he configures an obscure dimension that resonates within the community of intellectuals that he seeks to organize. By tracing Reyes' affinities with other Latin American and European intellectuals regarding his cultural project, and by addressing how these are inscribed in his historical context, this paper sheds new light on the operations Reyes assigned to a Pan-American intelligentsia that would guide the development of contemporary society.

Key words: Alfonso Reyes, esoteric thought, militant humanists, mystical union, Pan-American intellectual elite, Rodó.

El plan de Alfonso Reyes para la formación de una *intelligentsia* panamericana contiene un elemento esotérico. Reyes configura una obscura dimensión, la cual resuena dentro de la comunidad de intelectuales que busca organizar, a medida que introduce palabras poéticas y textos literarios claves para transmitir el misticismo y conocimiento arcano que él piensa emanan del continente. Al rastrear sus

afinidades con intelectuales latinoamericanos y europeos acerca de su proyecto cultural, y al analizar como se inscriben en su contexto histórico, este artículo arroja una nueva luz sobre las operaciones que Reyes le asigna a la *intelligentsia* panamericana que guiaría el desarrollo de las sociedades contemporáneas.

Palabras clave: Alfonso Reyes, elite intelectual panamericana, humanistas militantes, pensamiento esotérico, Rodó, unión mística.